

# El Mañana

Año II. Núm. 245. Redacción y Administración: Pl. de E. Castelar, 13. FRANQUEO CONCERTADO. Teruel, jueves 17 de octubre de 1929

## NUESTRAS COLABORACIONES

### DE ACTUALIDAD

## EL MONUMENTO A CERVANTES

Ya está terminado; ya aparece en la Plaza de España la emocionante figura del Ingenioso Hidalgo Manchego, a caballo en su *Rocinante*, con la lanza en ristre y seguido de Sancho.

Ya han adquirido forma escultórica las sublimes creaciones del Príncipe de los Ingenios. La ideal *Dulcinea*; la inmortal *Gitanilla* elevada a la categoría de heroína y el maravilloso *Rinconete*, han adquirido nueva vida, y en el centro de la composición, como sentado en un trono—el trono de la literatura universal—se destaca la gran figura del genio creador.

Difícil empresa para un artista dar plasticidad a creaciones como la de *don Quijote*. El *Ingenioso Hidalgo*, es de una magnitud espiritual tan fuerte, que no cabe en las líneas y límites de la piedra como no cabe en la escena de un teatro, ni el lienzo de un cuadro. Sólo en el alma humana hay espacio, campo y luz que sirvan de ambiente a la colosal figura del héroe cervantino.

Siglos hace que apreció por vez primera ante la mirada del mundo la singular figura de *Don Quijote*. Su creación no parecía responder a una labor humana sino más bien era producto de misteriosas fuerzas sobrenaturales. Se presenta ante la conciencia universal como en reflejo de ocultas e inquietantes facetas del alma humana.

Pronto adquiere *vida*—una vida superior a la real.—Sus actos despiertan emociones nuevas. Su lenguaje levanta ecos y resonancias profundas en todas las almas. La misteriosa figura pasa como una aparición por la tierra manchega, y su silueta se dibuja con fuerza sobre el horizonte, sin que nada del paisaje distraiga la atención del espectador. El héroe lo llena todo. Se le ve erguirse sobre el caballo, se le oye desafiar, se le ve acometer las fantásticas y grotescas empresas, se le ve caer y fracasar con una emoción nunca sentida. *Don Quijote* tiene para cada época, para cada momento, para cada pueblo, para cada espíritu una secreta emoción particular.

Todos sienten su grandeza, pero cada cual lo ve a su modo: para cada alma tiene una revelación. Las inteligencias más penetrantes, han escudriñado en esta extraña vida del Hidalgo manchego que, a raíz de la gloriosa epopeya de la Reconquista, pasa por esos mismos lugares, aún caldeados por el fuego de la lucha, y discurre como una sombra rezagada, como un eco perdido y solitario, sobre las huellas de los ejércitos cristianos que acaban de arrebatar al invasor el suelo de la Patria. Pocas figuras, de las que el genio del arte universal han creado, consiguieron despertar tanto interés y tanta atención en el mundo, este sublime loco español. La crítica, la historia, el arte de las más distinguidas regiones del planeta, no apartan su mirada del Libro inmortal.

Corona el monumento una acertada alegoría que representa la esfera terrestre y, en torno de ella, las simbólicas representaciones de las diversas partes del mundo leen con atención el *Quijote*.

El grupo del *Caballero y Sancho* se han distanciado de la composición central del monumento. Parece que se han escapado de la jurisdicción del autor. Que ya quieren vivir solos, por su propia cuenta.

Las otras creaciones de Cervantes—los héroes de las «Novelas ejemplares»—permanecen bajo la tutela del creador. Están bien, están en los relieves del monumento. Pero *Don Quijote* adquirió tan soberano impulso, responde a leyes tan fuertes, que se separa del grupo central y quiere continuar cumpliendo su misión. Que todavía quedan por esos mundos no pocos entuertos que enderezar.

LUIS LEÓN.

PIANOS. El organero que está afinando el órgano de Santiago, ofrécese para afinar y reparar pianos verticales y de manubrio. Avisos hoy y mañana en dicha iglesia.

## Dr. Vargas-Machuca

Temprado, 14 2.<sup>a</sup>

### Consulta de Medicina general

Aplicación del procedimiento del Dr. Asuero en todos los casos que, previo estudio del enfermo, pueda utilizarse.

HORAS DE CONSULTA de 4 a 7, excepto los festivos.

## SERPENTINAS

### CON LA MOSCA EN LA OREJA

(HISTORIA QUE PARECE CUENTO.)

—¡Que sea enhorabuena, picaronazo! me han dicho que casarte por fin te plugo...

—Sí señor: una moza me tiró el lazo y luego el señor Cura nos echó el yugo.

—Y dime, amigo Roque, que yo lo sepa: ¿quién es esa muchacha que has conseguido?

—La Donisia, que es hija de la tía Pepa y del tío Celidonio, que es su marido.

—Guapa, ¿eh? —¿Que si es guapa? No hay en el ramo cosa igual. Ni esagero, ni son pamplinas. Tié un cuerpo tan derecho como un álamo y dos ojos que paicen dos tortas finas.

—¿Y cómo anda de genio?

—Como una malva: nunca te pone un pero, ni es respulera. Se lava tó los días, va a misa de alba, frega el suelo, los bancos y la escalera.

Dimpués viste a mi madre que está tullida; nos hace los gazpachos con la sollapa, de seguida se mete con la comida y el risor de la boca no se le escapa.

—¡Qué suerte tan inmensa tuviste, Roque! ya puedes dar gozoso gracias a Dios...

—Y que naide, ni en groma, vaya y la toque, pues la arrea un moquete que paicen dos...

—Pues mira, doblemente te felicito: mujer como la tuya es gran alhaja, hoy que muchas discurren como el chorlito y en cuestión de vergüenza se dan de baja...

—Su madre ya me dijo cuando la boda: «Mira, Roque, te llevas un relicario...»

¿Viusté la Letania?

La sabe toda y hace mejor las cuentas que el secretario.

—Tiene además repleta la faltriquera, ¿verdad?... Su padre es rico, no cabe duda...

—Pues miuste, mentiría si otri dijera: que ni vino descalza

## ASPECTOS

### LA MUJER, HOMBRE EN LETRAS

Un libro reciente de la Princesa Bibesco—la autora de *Catherine Paris*, porque hay dos princesas Bibesco que cultivan la literatura—me ha recordado cierta frase de uno de los folletones del malogrado crítico francés Paul Souday.

El libro *Jour d'Egypte* es encantador, mas ahora le separo para fijarme en el tema incidental que suscita aquel recuerdo. Decía Paul Souday: «La princesa Jeanne Bibesco, Mme. Lucie Delarue Mardrus, Mme. Marcelle Tinayre et autres hommes de lettres...» ¿Era ironía lo de *hommes de lettres*? ¿O se debe establecer la distinción entre *femme de lettres* y *homme de lettres*?

La literatura no tiene sexo. Las obras de las grandes escritoras no se diferencian esencialmente de las de los literatos varones en las cualidades artísticas. Los que han observado en alguna de aquellas obras un tono viril, se hubieran sorprendido menos, si hubieran hecho comparaciones más extensas entre la literatura escrita por hombres y la escrita por mujeres. Hay algunas manifestaciones inferiores, sin valoración artística, que pertenecen al orden del mimetismo social y podrían ser incluidas en las *labores propias de su sexo*, como se dice en

los padrones con una fórmula que se va quedando rápidamente anticuada, para expresar que una mujer carece de profesión especial. En las verdaderas obras de arte se ofrece una completa analogía, lo cual se explica fácilmente si se considera que los modelos y la educación literaria son los mismos y que la escritora es una discípula de la literatura viril por ser esta la más abundante y la que nutre la tradición clásica.

Es más: podría añadirse que las mejores heroínas de la literatura de ficción, los mejores retratos de mujer han sido hechos por hombres. Verdad es que la comparación no acusa mayor aptitud en el varón por el análisis psicológico y la observación de tipos y costumbres. Hasta los tiempos modernos, la proporción de escritoras ha sido exigua y por la enorme diferencia de volumen entre una y otra no se podrá hacer un paralelo que fuese concluyente entre la producción literaria de los hombres y de las mujeres. Apunto el dato como una señal o indicio más de que el sexo del autor no imprime carácter en la obra literaria, no la especializa, como no sea por circunstancias accidentales.

\*\*\*

No es solamente en la literatura donde se observa esa paridad. La hallamos en las demás funciones sociales reservadas antes al varón y en que ha entrado a participar la mujer. Los cuerpos electorales de los pueblos libres que han establecido el sufragio femenino, han aumentado con enormes contingentes de votantes. Y ¿cómo han votado las electoras? Han votado como votaban los hombres, afiliándose a los partidos existentes, guiándose por las mismas ideas, distribuyendo su opción entre las mismas soluciones, preocupándose por los mismos problemas. Por eso el voto de las mujeres no ha representado en país alguno un salto en las tinieblas, ni una verdadera revolución, aunque sí fuese un hecho magno en punto a la universalización del sufragio. Esto no debe sorprender, si se considera que la mujer en los países cultos de occidente no era una odalisca recluida en el harem. Aunque no tuviese derechos políticos, formaba parte de la opinión pública, recibía una instrucción primaria semejante a la del hombre, leía periódicos y no podía ser ajena a las cuestiones políticas que interesaban a su padre, a su marido, a sus hermanos o a sus

## AVISO

Crédito Español (S. A.) Seguros de enfermedades, partos y defunción, participa a sus asociados, haberse creado un Sanatorio y Consultorio Médico, bajo las condiciones que se darán a conocer oportunamente, y el traslado de las oficinas de la Subdirección de esta capital a la calle de Carrasco, número 14, planta baja, a partir del 1.º de noviembre.

ni está desnuda.

—Nada, nada, chiquillo, estarás loco...

Venga un abrazo... —Gracias, señor Torcuato, pero a usted se lo digo..., dende hace poco con la mosca en la oreja me baso el rato.

—Y ¿por qué? —Porque en tiempos tuve ocasión de casame con Rita la del tío Blas, y por tonto hi perdido la preporción... ¡a la Rita le daban cien duros más!

DR. CALVO.

(Continúa en la 3.ª columna de la 8.ª plana.)

REVISTA DE PERIÓDICOS

ABC

El viaje del presidente de la república portuguesa a Madrid

Turbulencias y cambios de orden político, que durante largas etapas inquietaban a Portugal, han dificultado por un largo espacio de años las visitas oficiales entre los jefes de dos Estados tan vecinos. Por ello la presencia del presidente portugués, que mañana será nuestro huésped, tiene, antes que nada, el fausto significado de que el país hermano vive ahora en la prosperidad de la paz. El Rey de España recibe, pues, al primer magistrado de Portugal con el gozo de tender la mano al hombre que ha procurado y conseguido el sosiego, la disciplina fecunda y la reorganización de su Patria, situándola en franca vía de bienestar y de progreso.

EL SOL

La política rumana

La muerte del regente señor Buzdugan ha hecho pasar a Rumania por unos momentos de crisis, vencidos al fin por el señor Maniu, pero que han dejado al descubierto numerosos puntos de la política de oposición que los liberales procuraban mantener bien ocultos. Y sobre todo se ha visto por ellos claramente que los liberales, no sólo no se resignan a no gobernar, sino que están preparados a hacerlo aunque sea por la violencia de un golpe de Estado. Ahora se afirma que el complot del señor Stoica podía tener ramificaciones o fundamentos más serios de lo que se ha dicho.

Rumania está en un momento para ella muy importante del que puede salir o su levantamiento total o su ruina. La política de los Bratianos ha hecho mucho daño al pueblo. Ahora que está éste en el Poder, y que sabe lo que ocurrió mientras no lo tuvo, parece que será muy difícil que se lo deje arrebatarse de las manos.

EL DEBATE

El acuerdo anglo-ruso

El «Times», de Londres, afirma que «el protocolo Henderson-Dovgalewski ha sido negociado de tal modo que constituye el máximo de descrédito para la diplomacia británica» y que el Gobierno laborista ha obrado de tal manera que «el éxito de Rusia es lo más completo y conspicuo posible». Estas frases son bien moderadas si se las compara con el comentario del «Daily Telegraph», que califica el acuerdo de «rendición completa y abyecta», y del «Morning Post», que emplea la palabra «capitulación».

Los censores del acuerdo no

Manuel Villén

MÉDICO-DENTISTA

Consulta en Teruel: Domingo y lunes.

HOTEL TURIA

Consulta en Valencia: Pl y Margall, 27.

aluden, en la mayoría de los casos, al hecho de reanudar las relaciones diplomáticas con los soviets. Desde el momento que liberales y laboristas habían prometido en sus programas de elecciones restablecer en Londres la Embajada soviética, un convenio sobre esa cuestión había de llegar tarde o temprano. Se ataca sobre todo la forma en que se han llevado las negociaciones. Los negociadores británicos han convertido un éxito soviético—la promesa de reanudar las relaciones—en una espléndida victoria: la aceptación por el Foreign Office de las exigencias, todas las exigencias, de la Comisaría soviética de Negocios Extranjeros.

HERALDO DE MADRID

El problema de los cambios. - El alza de las divisas extranjeras

El hecho es que actualmente todas las monedas que cuentan en el mundo se hallan de hecho o de derecho estabilizadas salvo la nuestra, circunstancia que explica perfectamente la preferencia que la especulación parece demostrarle.

La restauración de nuestra moneda y su estabilización definitiva requiere una orientación de conjunto y una serie de medidas convergentes que no pueden producir efecto instantáneo. Una política financiera severa que imponga inexorablemente las economías necesarias para el equilibrio del presupuesto; la mejora de nuestra balanza comercial fomentando en primer término aquellas ramas de la producción en que sería fácil sustituir por productos nacionales los artículos actualmente importados e incrementando con intervenciones adecuadas la exportación de una porción de artículos que se hallan en crisis por falta de una política comercial bien orientada; abaratar en lo posible la vida para que se acrezca el poder de compra de nuestra moneda, etc.

EL SOCIALISTA

Las derechas corean a Cambó

Cambó ha hecho acto de presencia en la actualidad política publicando un libro sobre «Las dictaduras». La palabra de Cambó, lo reconocemos voluntariamente, tiene gran resonancia en los medios políticos de nuestro país. Empezó su carrera política en el catalanismo «enragé», para terminar ocupando las carteras de Fomento y Hacienda de la vieja política, complicándose así en sus responsabilidades. ¿A dónde irá a parar ahora?

Las derechas conservadoras han acogido su libro con albricias. Cambó ha arrojado ya todo el lastre del catalanismo, que, al parecer, le hacía sospechoso a los conservadores. ¿Sospechoso por qué? ¿Es que el catalanismo fué en la vieja política, otra cosa que un movimiento de derechas, conservador, una especie de dictadura de la burguesía catalana, que

ejerció su soberanía sobre la masa popular de la región? ¿Regionalismo? ¿Catalanismo? Eran palabras que servían admirablemente los fines del capitalismo catalán. Aquel movimiento no tuvo por finalidad la liberación de Cataluña, sino la conquista de privilegios económicos y políticos para la burguesía catalana.

LA NACIÓN

Las maniobras bursátiles.—La solidez de nuestra economía y la seguridad en los medios de España

No hemos querido aún referirnos, para comentarlo, al fenómeno—uno más—que se ha producido estos días en el mercado bursátil. Ya los periódicos de distintos matices han consagrado al mismo preferente atención.

Las causas no constituyen, por lo visto, un secreto para nadie. Convienen todos en que radican en la especulación.

Confesamos sinceramente que para nosotros no hay motivo de alarma en tales condiciones bursátiles. Es decir: mientras España mantenga el vigor, la unidad, el afán progresivo y laborioso que hoy la anima, todas las maniobras, sean las que sean, tendrán que estrellarse.

El Gobierno ve con perfecta tranquilidad el problema de los cambios. El Gobierno tenía previsto lo que ha ocurrido al adoptar en Consejo el acuerdo de cesar en la intervención. En aquel Consejo se estudiarían de seguro las posibles y ulteriores derivaciones que podría acarrear la resolución, que ha sido favorablemente recibida en los centros financieros. Telegramas de Nueva York, que la Prensa ha publicado, nos informan de que en Wall Street se considera que esto es el preludio de una verdadera estabilización y un pronto retorno al patrón oro.

CANTEROS

Se necesitan para trabajar a destajo durante mucho tiempo.—Razón en esta Administración.

Temperatura

Datos recogidos en la Estación Meteorológica de esta capital:

Máxima de ayer, 25.3 grados.

Mínima de hoy, - 2.7

Viento reinante, S.

Presión atmosférica, 688.4.

Recorrido del viento, 10 kilómetros.

Registro civil

Movimiento de población que se nos facilita hoy en el Juzgado municipal.

Nacimientos.—Ninguno.

Matrimonios.—Ninguno.

Defunciones.—Salvador Gómez Royo, de 84 años de edad, casado, a consecuencia de caquexia cancerosa.—Domicilio: San Andrés, 3.

Junta Provincial de Abastos

SECRETARIA

RELACION de los precios de artículos de primera necesidad que han regido en la plaza de esta capital y en las poblaciones cabeceras de partido de la provincia durante la quincena anterior y en la actual, con expresión de los que han sufrido altas y bajas en sus precios.

Table with columns: ARTÍCULOS, Quincena anterior (PESETAS-CÉNTIMOS), Quincena actual (PESETAS-CÉNTIMOS), Alteración (Pts. Cts.). Lists items like Aceite fino, Arroz bomba, etc.

CONSERVAS

Table with columns: ARTÍCULOS, Quincena anterior (PESETAS-CÉNTIMOS), Quincena actual (PESETAS-CÉNTIMOS), Alteración (Pts. Cts.). Lists items like Tomate, lata de 12 cm., etc.

ESCABECHES

Table with columns: ARTÍCULOS, Quincena anterior (PESETAS-CÉNTIMOS), Quincena actual (PESETAS-CÉNTIMOS), Alteración (Pts. Cts.). Lists items like Sardinias, Besugo, etc.

CARNES FRESCAS

Table with columns: ARTÍCULOS, Quincena anterior (PESETAS-CÉNTIMOS), Quincena actual (PESETAS-CÉNTIMOS), Alteración (Pts. Cts.). Lists items like Ternera de 1.ª, Idem de 2.ª, etc.

CARNES SALADAS

Table with columns: ARTÍCULOS, Quincena anterior (PESETAS-CÉNTIMOS), Quincena actual (PESETAS-CÉNTIMOS), Alteración (Pts. Cts.). Lists items like Tocino magro, dem entrev erado, etc.

PESCADOS

Table with columns: ARTÍCULOS, Quincena anterior (PESETAS-CÉNTIMOS), Quincena actual (PESETAS-CÉNTIMOS), Alteración (Pts. Cts.). Lists items like Pescadilla, Merluza, Besugo, etc.

VERDURAS

Table with columns: ARTÍCULOS, Quincena anterior (PESETAS-CÉNTIMOS), Quincena actual (PESETAS-CÉNTIMOS), Alteración (Pts. Cts.). Lists items like Patatas, Judías tiernas, Tomates, etc.

Table with columns: ARTÍCULOS, Quincena anterior (PESETAS-CÉNTIMOS), Quincena actual (PESETAS-CÉNTIMOS), Alteración (Pts. Cts.). Lists items like Huevos, docena, Leche de vaca, litro, etc.



Este flagel familiar que sufre y hace sufrir se cura tomando

Advertisement for CARNE LÍQUIDA de MONTEVIDEO del Dr. VALDÉS GARCÍA. Includes text: 'Inyecta vida, energía, estimula el apetito y reduce el estómago. Es pepetona de carne de buey científicamente digerida.' and 'Cada gota es un átomo de vida'.

## ECOS TAURINOS

Grande—como todos los suyos—fué el éxito que Marcial Lalanda alcanzó ayer en Zaragoza. Cortó las orejas y rabos de sus dos enemigos y puede decirse que ya tiene firmado el cartel para el próximo año.

Alfredo Gallego, rehiletero gravemente herido, ha sido operado. Su estado es satisfactorio.

Para el domingo en Sevilla, como cierre de la temporada, hay un mano a mano entre los rejoneadores Joao Nuncio y Antonio Cañero, que por separado despacharán dos toros cada uno y otros cuatro para dos toreros, uno de los cuales será Fuentes Bejarano.

En Guadalajara, Larita, con ocasión de su despedida del público alcarreño, demostró grandemente su valor al luchar a brazo partido—hasta vencerlo—con un toro que al derribarlo lo dejó desnudo por completo. Fué ovacionado.

Ya tienen en Cádiz para Corpus, ganado del conde la Corte, con Márquez y Marcial.

Al siguiente domingo darán novillada con reses de Villamarta.

El diestro Antonio Sánchez ha experimentado un ligero retroceso en la enfermedad que por coágula sufre.

### ZOQUETILLO.

En breve se pondrá a la venta las maravillosas aguas medicinales de «EL PARAISO» de MANZANERA.

## LECCIONES

— DE —

### Francés e Inglés

Santa Cristina, 17, 2.º

# El Mañana en los pueblos de la provincia

## LAS FIESTAS EN LIBROS

En honor a su patrona la Virgen del Pilar, han celebrado estos habitantes sus fiestas de todos los años.

La iglesia llena de fieles, ha prodigado santas enseñanzas a la par que inspirado sentimientos patrióticos.

Muy bellos y conmovedores los panegíricos de la Virgen por elocuentes oradores.

Las procesiones, han sido un derroche de vistosidad, especialmente las de traer y llevar la Virgen.

A unos cien metros de la población, aprovechando una hendidura de la roca que da frente al pueblo, hay un pilar, sobre mesa adornada de acacias que sirve de albergue a la Virgen por todo el año. Es como si fuere el vigia constante de la población. De poco mérito artístico, pero inspira devoción muy grande.

La vispera, al anochecer, se anuncia la fiesta con la traída de esta imagen a la iglesia. Esta primera manifestación con música, gran volteo de campanas, abundante iluminación y fuerte derroche de pólvora, despiertan el ánimo de las gentes, preparándolas para gozar tres días de descanso. El alborozo que produce este acto, se ve retratado en jóvenes y viejos; pudiendo asegurar que resulta algo grande dentro de sus modestos límites.

La procesión para llevar la sagrada imagen es idéntica en brillantez pero los ánimos se muestran un tanto apesadumbrados, porque se anuncia e final de unos días de completo alborozo.

Los incansables músicos de Esti bella (Valencia) han tocado sin

tasa ni medida. Esos dieciséis hombres que han compuesto la banda, a nuestro juicio han batido el record en este arte. Desde la diana, misa, procesión, refresco de autoridades, baile por la tarde y por la noche, hasta bien avanzada hora, no les queda tiempo para descansar. Lo hacen gustosos y no falta el afinamiento y el arte en el variado y moderno repertorio que tocan.

Un incidente desagradable puso en peligro la animación del baile en su última noche. Unos jóvenes «estilo antiguo» quisieron perturbar la fiesta disparando algunos cohetes de los llamados borraños. Les llamaron la atención los defensores del espectáculo y contestaron aquéllos con alardes de guapeza, malsonantes, para la numerosa concurrencia que tomaba posiciones de defensa. Intervinieron las autoridades y los provocadores fueron castigados con una noche de calabozo y una buena multa.

### LA CARRERA CICLISTA

Como se tenía anunciado, el día 13 por la mañana, se notaba una mayor animación, con gran afluencia de forasteros. Las discusiones subían de punto sobre cuál sería el triunfador, dando ello margen a que se cruzasen algunas apuestas. Puestos en líneas de a cuatro, once corredores de los cartoes inscritos, se dió la señal de salida a las 8'25, arrancando con brio todos ellos. Continúa el grupo con pequeñas distancias unos cuatro kilómetros; pero a partir de aquí, se fueron rezagando los números 7, 1, 9 y 10, Ricardo Hernández, Antonio Arcunia, Victoriano Gutiérrez y Ventura Miguel. Siguió en grupo, abriendo marcha hasta Villel, el número 4, Angel Navarro; siguiéndole el número 5, Natalio Gómez; el número 14, Telesforo Górriz; el número 13, Recaredo Martínez; número 15, Santiago Navarrete; número 6, Juan Manuel Giménez, y número 8, Antonio Hernández. Pasado Villel disputa el primer puesto en lucha esforzada Natalio; sin lograr despegarse de los restantes, a excepción de Juan Manuel Giménez, que queda rezagado. Continúa el Natalio en primer puesto hasta pasado Villastar, y en el kilómetro 22 se entabla nueva lucha de esfuerzo para lograr la entrada en Teruel, consiguiendo despegarse Telesforo Górriz una pequeña distancia, que pierde al subir la cuesta de San Francisco, logrando ser el primer controlado el Natalio; el segundo, Recaredo; el tercero, Telesforo; cuarto, Antonio; quinto, Santiago; sexto, Juan Manuel, y séptimo, Ventura. Los restantes desistieron de la carrera en el trayecto. Una hora justa invirtieron en

la subida los tres primeros, y con intervalos de uno, dos y cinco minutos, los restantes; emprendiéndose el regreso con máxima velocidad por parte de los primeros.

Ocupa el primer lugar Telesforo Górriz, que es seguido por Natalio y Recaredo. Les siguen a distancia de un kilómetro aproximadamente Santiago y Antonio Hernández, quienes se ven en igualdad de fuerzas hasta las intermediaciones de Villel, en que pierde ventaja el segundo.

Al final de la carrera, rivalizan Telesforo y Natalio; teniendo la mala suerte de caer el primero, (sin consecuencias más desagradables), y logrando ganar el segundo premio, resultando vencedor por lo tanto, Natalio.

El tercer premio, fué ganado por Recaredo, el cuarto por Santiago; el quinto por Antonio y el sexto por Angel Navarro.

Y aquí termina el relato de una fiesta que tiene enseñanzas muy provechosas.

En una entrevista con el señor alcalde, propugnador de este número, nos manifiesta su satisfacción, al responder las juventudes a este deporte, por considerar que es una de las formas que pueden vigorizarlas, librándolas de otras costumbres que son fuente de enfermedades y de numerosos trastornos económicos.

EL CORRESPONSAL.

Libros, 15-10-1929.

## ANUNCIO

Se necesita médico para visitar a vecinos de Cedrillas, el Pobo y Monteagudo, con residencia en Cedrillas y siete mil pesetas de sueldo.

Los que deseen prestar el servicio se dirigirán a don Ramiro Redón y don Victoriano Conejos, de Cedrillas.

El servicio y el contrato es particular, sin que afecte en nada a los otros de carácter oficial, pues están cubiertas las titulares y particulares que existen en dichos municipios.

El Presidente,  
MANUEL MARTIN.

El Alcalde,  
MANUEL ARBIOL.

## MANUEL BENEITEZ

— CAMISERÍA FINA —  
EQUIPOS PARA NOVIAS

ARENAL, 18  
MADRID

## JOSE MAESTRE

MATERIAL ELÉCTRICO

MAYOR, 20.

MADRID

## DEPORTES

### BOXEO

El match de boxeo Paulino-Griffiths se celebrará en Chicago el 18 de noviembre. El Stadium es capaz para 20.000 espectadores.

La Federación italiana autoriza a Bertazzolo para combatir provisionalmente.

El boxeador español Oroz no ha podido desembarcar en Nueva York por no llevar arreglado su pasaporte. Continuó para la Habana.

Al llegar a Londres León See con su «poulain» Primo Carneira—el mayor peso pesado del mundo—para prepararle su combate con Jack Stanley, lo llevó a un hotel de los mejores de la capital. Llegaron por la noche, y a la hora del desayuno del día siguiente Primo tenía un apetito formidable. Se hizo servir tres veces el desayuno, y además terminó con todo el pan que estaba a su alcance.

Pero el director del hotel pasó una notita a León See, su manager, en la que manifestaba que no podía continuar aceptando el precio que habían convenido de antemano, y que sólo podían continuar en el hotel si Primo pagaba por cuatro personas.

### FUTBOL

La prensa de América afirma que los segundos campeonatos de fútbol se celebrarán en Chicago durante el año 1932.

Se vende máquina hacer medias en buenas condiciones. Informes esta Administración.

## ANUNCIO

El Ayuntamiento de La Fresneda saca a pública subasta, las obras de construcción de un Cementerio en dicha villa, por el tipo en baja de veintiseis mil ochocientos veintinueve pesetas sesenta y tres céntimos, (26.829'63 pesetas), con sujeción al proyecto, plano y pliego de condiciones facultativas y económicas que se hallará de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento hasta el día anterior a la subasta, durante las horas de oficina.

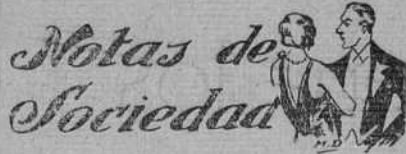
La subasta tendrá lugar en la Casa Ayuntamiento el día once de noviembre próximo, a las diez en punto de su mañana.

La Fresneda, 13 de octubre de 1929.

Cotizaciones de Bolsa

Table with columns for 'Efectos públicos', 'Acciones', and 'Obligaciones', listing various financial instruments and their prices.

(Facilitada por el Banco Hispano Americano)



Regresó de su viaje de asunto-profesionales el abogado don Jesús María. En viaje de inspección llegó de Alcañiz y marchó a Madrid don Pedro de Sancho y Santoyo...

MARRUECOS EMBOSCADA

Rabat, 17.—Unos cuantos rebeldes tirótearon a un destacamento argelino. Los agresores son perseguidos por las tropas francesas.

La "Gaceta,"

Publica, entre otras, la siguiente Real orden: Primero. Que se tengan por convocadas las oposiciones para obtener los títulos de aptitud de secretarios de Ayuntamientos...

OBRA DE LA UNION IBERO-AMERICANA PLANISFERIO DE LA CULTURA

En estos días en los cuales se ha celebrado la Fiesta de la Raza, que es tanto como decir la «Fiesta de España» y de sus hijas, merece ser recordada la Unión Ibero-americana y el precioso mapa-mundi que la Unión ha publicado.

MARRUECOS EMBOSCADA

Rabat, 17.—Unos cuantos rebeldes tirótearon a un destacamento argelino. Los agresores son perseguidos por las tropas francesas.

La "Gaceta,"

Publica, entre otras, la siguiente Real orden: Primero. Que se tengan por convocadas las oposiciones para obtener los títulos de aptitud de secretarios de Ayuntamientos...

AUDIENCIA VISTA DEL SUCESO DE CONCUD

Esta mañana ha comenzado en la Audiencia la vista de la causa procedente del Juzgado de Teruel, seguida contra Alfredo Molinero por muerte de Aniceto Muñoz, hecho ocurrido el 10 de mayo último en el inmediato pueblo de Concud.

Vuelco de un camión con heridos

A las diez y media de esta mañana un camión que venía a Teruel por la carretera de Valencia al llegar al barrio de San Julián, chocó contra un árbol volcando y despidiendo a sus ocupantes que resultaron heridos.

Letras de luto

Hoy se ha efectuado la conducción a la última morada del cadáver de don Salvador Gómez Royo, fallecido ayer a la avanzada edad de 84 años.

Vertical text on the right edge of the page, including 'DEL EX', 'LA SI', 'Londres', 'recibidas de', 'des se han', 'la provincia', 'El genera', 'ha visto pr', 'vos referen', 'Londres', 'Kong que lo', 'salieron de', 'se han visto', 'Con motiv', 'chas tropas', 'oda clase de', 'ARBO', 'A', 'Nueva Yo', 'tor español', 'bos ha sido i', 'puestas sir', 'y Cleveland', 'Darán ade', 'os dirigiend', 'ma de Bosto', 'ADHE', 'F', 'Asunción,', 'del Paraguay', 'lesión al Pa', 'FRANC', 'ARM', 'Londres, 1', 'Francia ent', 'de Negocios', 'puesta de su', 'para asistir', 'desarme nave', 'Francia, co', 'tado.', 'ITALIA E', 'BIEN SU', 'Londres, 1', 'Italia en esta', 'Gobierno la', 'país a la invi', 'la conferenci', 'MEDIO M', 'DAS PE', 'EN', 'Londres, 1', 'de un «bill', 'será sometid', 'numero de vi', 'retaña tendr', 'erá de medi', 'amente.', 'EL CONI', 'Bacarest, 1', 'semana voló', 'DETENC', 'TRAB', 'Nueva York', 'ados 37 cor', 'se les han', 'naciones.', 'Del Co', 'la I', 'Barcelona, 1', 'han sido ol', 'en el Tibid'

17 octubre de 1929

## DEL EXTRANJERO

## LA SITUACION DE CHINA

Londres, 17.—Según noticias recibidas de Nan-King, los rebeldes se han hecho dueños de toda la provincia de Kuang Si.

El general Chan-Feh-Kein se ha visto precisado a pedir nuevos refuerzos.

Londres, 17.—Dicen de Hong-Kong que los 30.000 soldados que salieron de Cantón para el Norte se han visto precisados a retirarse.

Con motivo de la retirada de dichas tropas, los rebeldes cometen toda clase de desecatos.

## ARBOS EN NORTE-AMERICA

Nueva York, 17.—El compositor español señor Fernández Arbos ha sido invitado a dirigir las orquestas sinfónicas de San Luis y Cleveland.

Darán además varios conciertos dirigiendo la Orquesta Sinfónica de Bostón.

## ADHESION RATIFICADA

Asunción, 17.—El Gobierno del Paraguay ha ratificado su adhesión al Pacto Kellog.

## FRANCIA Y EL DESARME NAVAL

Londres, 17.—El embajador de Francia entregó en el ministerio de Negocios Extranjeros la respuesta de su país a la invitación para asistir a la Conferencia del desarme naval.

Francia, como se sabe, ha aceptado.

## ITALIA ENTREGA TAMBIEN SU RESPUESTA

Londres, 17.—El embajador de Italia en esta capital entregó al Gobierno la contestación de su país a la invitación para asistir a la conferencia del desarme naval.

## MEDIO MILLON DE VIUDAS PENSIONADAS EN FRANCIA

Londres, 17.—Según el alcance de un «bill» que en noviembre será sometido al Parlamento, el número de viudas que en la Gran Bretaña tendrá derecho a pensión será de medio millón aproximadamente.

## EL CONDE ZEPPELIN

Bucarest, 17.—La aeronave alemana voló ayer sobre esta ciudad.

## DETENCION DE CONTRABANDISTAS

Nueva York, 17.—Han sido detenidos 37 contrabandistas.

Los han ocupado armas y municiones.

## Del Congreso de la Prensa

Barcelona, 17.—Los congresistas han sido obsequiados esta tarde en el Tibidabo con un banquete.

## El presidente de la República portuguesa ha sido objeto, al llegar a Madrid, de un recibimiento grandioso

La fuerza exterior de Palacio tiene que realizar un esfuerzo para contener a la muchedumbre. - El público aclama incesantemente al general Carmona que sale por dos veces al balcón central del Alcázar. - El Rey acudió a la estación con el infante don Jaime. Brillante desfile. - Recepción. - Madrid, engalanado.

## ANTE LA LLEGADA DEL GENERAL CARMONA

Madrid, 17.—Desde las primeras horas de la mañana se nota gran movimiento en el Alcázar con motivo de la llegada del presidente de la República portuguesa general Carmona.

El programa de la estancia del jefe del Estado en Madrid, cumplido en la parte correspondiente al día de hoy, es el siguiente:

Día 17.—Once mañana, llegada a la estación del Norte, recepción de etiqueta en Palacio y desfile de las tropas ante el regio Alcázar. Doce y cuarto, visitas al presidente portugués; almuerzo íntimo en Palacio. 19, recepción del Cuerpo diplomático. 21'15, comida de gala en el regio alcázar. 22'30, recepción de gala.

Viernes, 18.—Diez, visita a los Museos. 13'30, almuerzo del Colegio de doctores en el palacio del Senado. 17, recepción en el Ayuntamiento. 21'30, comida en la Embajada.

Sábado, 19.—Visita a Toledo. El regreso a Madrid será a las 15'35. 17'30, recepción en la Embajada. 21'30, salida para Barcelona por la estación del Mediodía.

## LA PERSONALIDAD POLITICA DEL GENERAL CARMONA

El presidente de la República portuguesa se destaca con pronunciado relieve en la historia contemporánea de la nación hermana.

El actual jefe de Estado, elevado al Poder por la voluntad popular, que se manifestó elocuentemente en una votación que arrojó la cifra de 730.065 sufragios, el 25 de marzo de 1928, compendia en su espíritu de estadista las virtudes del pueblo lusitano, cuyos designios ha sabido encauzar abriendo para Portugal una era de orden y de progreso, en la que se prepara el retorno a las normas constitucionales.

El general Carmona, fiel e inteligente mantenedor del espíritu de una revolución tendiente a borrar un pasado lleno de inquietudes y a preparar un futuro digno de la tradición gloriosa de uno de los países que con más gloria e idealismo han laborado por el triunfo de la civilización y la cultura, es un soldado recto y enérgico, lo que no le ha impedido ser dictador de suave mano tutelar. Su finura espiritual repugna los procedimientos de violencia, y así se le vió mostrarse clemente, sin exclusión de la energía en los castigos impuestos a Méndes Cabeçadas y a Gómez de Costa, a quienes, sideportó, hizolo con toda clase de miramientos y rindiéndoles todos los honores militares.

El excelentísimo señor don Antonio Oscar de Frago Carmona es militar cultísimo, al que se deben varias notables obras referentes al arte en que es profesional insigne.

La obra política del jefe de Estado portugués se destaca principalmente en lo que atañe a las relaciones exteriores, muy particularmente en lo que afecta a España. El general Carmona, con una amplitud de miras que revela su capacidad de gobernante, ha resumido en su obra política el anhelo de fraternidad que desde hace algún tiempo vienen expresando las clases cultas de ambos países. Fijados los días en que se hablaba en la nación hermana del «peligro español»; desaparecidos del escenario político los hombres que, obrando más de un modo tendencioso que al conjuro de una equivocada susceptibilidad, podemos aludir a aquel estado de ánimo, basado en el error para contratar la obra de inteligencia entre los dos pueblos llevada a Carmona. Puede decirse que es él que ha contribuido a deshacer aquel equívoco.

## LA LLEGADA DEL TREN

Madrid, 17.—La estación del Norte y sus alrededores ofrecían un aspecto inusitado de animación y público.

En la estación aguardaban Su Majestad el rey y el Gobierno.

El tren llegó con algunos minutos de retraso.

Al parar el convoy, se entonó el himno nacional portugués.

Don Alfonso avanzó y saludó efusivamente al presidente de la república portuguesa.

Se dieron muchos vivas a Portugal y a España.

Después de la presentación de los ministros, se organizó la comitiva.

El jefe del Gobierno español departió unos momentos con el general Carmona.

La carrera estaba cubierta por las fuerzas de la guarnición.

El general Saro mandaba las fuerzas.

Todos los edificios públicos aparecían engalanados.

En las calles del tránsito hasta la plaza de la Armería la concurrencia era extraordinaria.

El desfile resultó brillantísimo.

Frente a Palacio se levantó una tribuna para el cuerpo diplomático.

La reina aguardaba al presidente al final de la escalera principal.

Además del general Carmona, se hospedan en Palacio los miembros que componen su séquito desde Portugal, el general Domínguez de Oliveira, jefe de la casa militar del presidente de la República; don Luis Barreto Dacruz, ministro plenipotenciario, jefe del protocolo de la presidencia de la República; coronel Raúl Esteves, capitán-teniente Alfonso Pedroso de Lima, ayudante de campo, capitán Silva Costa y teniente Carvalho Nunes, oficiales a las órdenes; Antonio Aderito Carmona, secretario particular.

El presidente del Consejo de ministros, general Arturo Ivens Ferraz, y el ministro de Negocios

Extranjeros, capitán de mar y tierra, Jaime Da Fonseca Monteiro, se hospedarán en el hotel Ritz.

En el mismo hotel se alojarán el teniente Braziel, secretario particular del presidente del Consejo; el doctor Antonio Da Costa Cabral, ministro plenipotenciario a las órdenes del ministro de Negocios Extranjeros, y el doctor Oliveira Ramos, jefe del Gabinete diplomático del ministro.

## EL PRESIDENTE Y LOS MINISTROS DE HACIENDA Y FOMENTO

Madrid, 17.—Esta mañana a primera hora se reunieron con el presidente los ministros de Hacienda y Fomento.

Trataron de la visita del jefe de Estado portugués y se ocuparon también de las bases de un tratado económico que presentarán a estudio del jefe del gobierno portugués.

## MADRID ENGALANADO

Madrid, 17.—Desde las primeras horas de la mañana, Madrid ofrecía el aspecto de la grandes solemnidades.

No sólo los edificios públicos; en las calles céntricas eran en gran número las casas particulares que aparecían con colgaduras.

La esplendidez del día contribuyó a dar más realce a la fiesta.

Los tranvías llevaban banderitas con los colores nacionales de España y Portugal.

## EL REY FUE ACOMPAÑADO DESDE PALACIO POR EL INFANTE DON JAIME

Madrid, 17.—A las once menos cuarto salió de Palacio el Rey acompañado del infante don Jaime, dirigiéndose a la estación del Norte, adonde llegó breves minutos antes que el tren presidencial.

Al aparecer el jefe del Estado portugués en la ventanilla, el monarca español avanzó hacia el tren, abriéndose entonces la portezuela del coche donde viajaba el general Carmona.

Don Alfonso subió al estribo del coche y ambos jefes de Estado se abrazaron.

## RECEPCION EN LA SALA DE ESPERA

Madrid, 17.—Después de las presentaciones, el general Carmona, el Rey, los infantes don Fernando y don Jaime, los ministros de ambos países y los séquitos respectivos pasaron a la sala de espera donde se verificó una recepción.

Mientras tanto, la Artillería hacía las salvas de ordenanza.

Iniciado minutos después el desfile, éste, como ya hemos dicho, resultó sumamente brillante.

Una escuadrilla de aeroplanos evolucionó durante el acto sobre las calles de Madrid.

La cabecera de la comitiva lle-

## Regreso de una peregrinación

Barcelona, 17.—Regresó de Roma la peregrinación compuesta de 460 que presiden el obispo de Madrid-Alcalá y el auxiliar de Toledo.

gó a Palacio a las once y media.

El presidente de la república portuguesa fué saludado por el Cuerpo diplomático.

A continuación, después del saludo a la reina y los infantes que se hallaban en la escalera principal, se verificó una recepción de clases del Ejército.

## EL GENERAL CARMONA VITOREADO

Madrid, 17.—Durante el trayecto hasta Palacio, el presidente de la república portuguesa y el monarca español fueron frecuentemente aplaudidos.

Pero el entusiasmo se desbordó frente al palacio real.

Una muchedumbre inmensa se había estacionado en la plaza de la Armería y alrededores del Alcázar.

Cuando a las doce menos cuarto, el jefe del Estado portugués, se asomó al balcón, la multitud prorrumpió en una gran ovación vitoreándole.

## NUEVAS ACLAMACIONES

Madrid, 17.—Después de retirarse a sus habitaciones el general Carmona y el rey, nuevas aclamaciones obligaron a ambos jefes de Estado a salir nuevamente al balcón central del Alcázar, redoblándose las manifestaciones de simpatía.

Con el rey y el jefe del Estado portugués se hallaban en el balcón los infantes y el Gobierno.

## EL ALMUERZO EN PALACIO

Madrid, 17.—Durante el almuerzo de esta mañana en Palacio, el monarca español conversó con el presidente de la República portuguesa.

## LA GUARDIA EXTERIOR DE PALACIO

Madrid, 17.—La inmensa muchedumbre situada frente a Palacio y que tanto aclamó a los jefes de Estado de ambos países hermanos, llegó en una de sus oleadas hasta las mismas puertas del Alcázar, teniendo que hacer un esfuerzo la guardia exterior para contenerla.

## ESCUDOS Y BANDERAS PORTUGUESES Y ESPAÑOLAS

Madrid, 17.—En las sobrepuestas de la estación del Norte aparecían los escudos de España y Portugal y las banderas de los países respectivos entrelazadas.

## RECEPCION DEL CUERPO DIPLOMATICO

Madrid, 17.—A las 7 de esta tarde el general Carmona recibió al cuerpo diplomático acreditado en Madrid.

ESTE NUMERO HA SIDO VISADO POR LA CENSURA

... RECAMBIOS Y ACCESORIOS AUTO ...  
 Aceites, Grasas y Neumáticos de las mejores marcas  
**JOAQUIN TOMAS**  
 Especialidad en repuestos para FORD y CHEVROLET  
 Colón, 23. VALENCIA. Teléfono 14.658

Vea el 2 toneladas  
**SANFORD**  
 GARAGE ARAGON

¿Piensa V. visitar Teruel?  
 NO DEJE DE HOSPEDARSE EN EL  
**HOTEL TURIA**

Situado en el mejor sitio de la población donde encontrará soleadas y confortables habitaciones con hermosas vistas, agua corriente en todas ellas caliente y fría. Baño y calefacción central. Cocina esmerada. Precios módicos.  
 AUTOMÓVIL A LA LLEGADA DE LOS TRENES  
 NUEVO PROPIETARIO MAXIMINO NARRO

**-Garage PATRIA-**

Taller de reparaciones :: Autos de alquiler

**HUDSON - ESSEX**

Concesionario y agente:

**PEDRO LOZANO**

Plaza del Seminario, 6. Teléfono 22

SECCION DE ELECTRICIDAD: Reparación de dinamos, magnetos, motores de arranque, acumuladores y todo lo concerniente a la parte eléctrica del automóvil.

CARGA DE BATERÍAS  
 VULCANIZACIÓN de CÁMARAS y NEUMÁTICOS

**TALLER**

DE

**Calderería**

Y

**Soldadura**

**Autógena**

DE

**Francisco Terrasa**

Guillén de Castro, 39.  
 VALENCIA

**Juan Fernández Huidobro**

MÉDICO

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5  
 Amantes, 11, 2.º

Su periódico?

**El Mañana**

Porque en él hallará V. amplia información de todo cuanto pueda interesarle.

Porque su sección de publicidad le enterará a V. de cuanto necesita.


Porque su contenido literario de selectas firmas servirá de instrucción y solaz a su espíritu.

**Vacante de practicante-barbero**

Hállase vacante la plaza de practicante-barbero del Ayuntamiento de Monteagudo del Castillo, con el sueldo de 1.800 pesetas anuales y casa, mas los otros emolumentos que pueda obtener de la Junta Facultativa.

Los que deseen prestar el servicio se dirigirán al secretario de dicha Junta.

**ALBIOL - LAURIA 3-VALENCIA**  
 TELÉFONO 10907



**PEUGEOT**

EXCLUSIVA DE IMPORTACIÓN Y VENTA  
 DE LA SIERRA CINTA PAVONADA MARCA ELEFANTE

**TALLER DE CARROCERÍAS DE JOAQUIN CATALAN CAMINREAL**

CONSTRUYE toda clase de carrocerías de camiones y camionetas a precios económicos — Pídanse presupuestos.

**FERNANDO LOPEZ**

MEDICO

— PARTOS —

EX-ALUMNO DE LA MATERNIDAD DE MADRID  
 Consulta de 4 a 6 tarde.—Victor Pruneda, 28. Teruel.

**Caja de Previsión Social de Aragón**

(COLABORADORA DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISIÓN)

**CAJA DE AHORROS**

(BAJO EL PROTECTORADO Y LA INSPECCIÓN DEL ESTADO)

LIBRETAS DE AHORRO A LA VISTA: al 3 y 1/2 por 100.  
 LIBRETAS DE AHORRO DIFERIDO: al 4 por 100 (muy recomendables para la formación de capitales dotales).  
 IMPOSICIONES A PLAZO FIJO: al 4 por 100.  
 CUENTAS DE AHORRO: al 3 por 100 (muy útiles para la práctica de Retiro Obrero).

AGENTE DE LA CAJA EN TERUEL

**JOSÉ MARIA RIVERA**

CAJA DE PENSIONES

PENSIONES VITALICIAS: desde los 65 (Retiro Obrero).  
 PENSIONES INMEDIATAS: muy convenientes para ancianos sin familia.  
 PENSIONES TEMPORALES: desde los 55 o 60 hasta 65 años (Mejoras).  
 CAPITAL-HERENCIA: a favor de la familia del obrero (Mejoras).

Practicando MEJORAS adquiere el obrero el derecho a PENSIÓN DE INVALIDEZ



Impresos - Timbrados en relieve  
 Libros - Catálogos - Revistas  
 Trabajos Comerciales  
 Etiquetas en relieve  
 Encuadernación  
 Grabado y Fotograbado

RODRIGUEZ SAN PEDRO, 51  
 Teléfono 33029  
**MADRID**

En breve se pondrán a la venta las maravillosas aguas medicinales de «EL PARAISO» de MANZANERA.

En breve se pondrán a la venta las maravillosas aguas medicinales de «EL PARAISO» de MANZANERA.

LECTURAS PARA LA JUVENTUD ESTUDIOSA

ORIENTACION PROFESIONAL

Una boda

Esta mañana, a las ocho, en la parroquial iglesia de San Andrés se efectuó el matrimonial enlace de la bella señorita, maestra nacional, ex alumna del Colegio de Religiosas Franciscanas de esta ciudad, Lucía Navarrete, con don Rafael López Bertolín, del Comercio de Sarrión. Bendijo la unión conyugal el ilustre señor don Manuel Agustín, canónigo de la S. I. Catedral de Teruel. Fueron padrinos don Gregorio López, propietario, padre del novio, y la señorita Josefa López Bertolín, hermana también del contrayente. Como testigos figuraron don Gregorio López, del Comercio de esta ciudad; don Luis Alonso, profesor de la Normal y abogado, don Joaquín Gamir León, comerciante de Valencia, y don Luis López Pomar, farmacéutico. Asistieron a la boda las señoras de Alonso, de López Pomar y de Gamir; las señoritas María Teresa Julián, Aguedita Leonarte, Rosa, Asunción y Carmen López; don Aureliano Tomás, don Mauricio García, don Manuel López, don Miguel López, don Rafael García, don Luis Tomás, don José López, don Pedro Villanueva, don Rafael de Sarrión, don Luis Guach, de Valencia, y otros cuyo nombres no recordamos. Para asistir a la ceremonia nupcial llegaron esta mañana varios autos de Sarrión y Valencia. Desde el templo, los novios y la comitiva se dirigieron al Aragón Hotel, donde les fué servido un rumboso «lunch». Los nuevos esposos—a quienes deseamos dichas inacabables en su nuevo estado—salieron esta mañana en automóvil con dirección a Valencia, desde donde partirán para Barcelona, Zaragoza y Madrid. Después fijarán su residencia en Sarrión.

Entre los muchos misterios que todavía ha de escrutar el hombre, no es el menos profundo el referente al destino de individuos y naciones. Hay quienes todo lo atribuyen a la casualidad, a la ciega fuerza de las circunstancias, a la suerte loca que muchas veces da al más ruin cerdo la mejor bellota y encarama a los altos sitios del banquete de la vida a quienes, menos condiciones y circunstancias reúnen para ocuparlos con lucimiento. Otros opinan que todo cuanto sucede en el mundo está determinado totalmente por la voluntad de Dios contra la que nada puede la del hombre cuyos propósitos quedan desbaratados si contrarían lo que Dios tiene dispuesto. Si analizamos bien ambas opiniones, echaremos de ver muy pronto cuán erróneas son, porque anulan la voluntad humana y convierten al hombre en un muñeco inconsciente e irresponsable, forzadamente sujeto en el primer caso a los azares de la casualidad sin asomo de justicia, y en el segundo a los designios de un Dios caprichoso y tiránico que ordena, manda y dispone sin otra razón que su omnipotente arbitrariedad. Contra estos dos errores provenientes de falta de cuidadosa observación, se opone victoriosamente la verdad del libre albedrío humano, hijo de la voluntad, aunque conviene advertir que si esta potencia del espíritu no es lo suficientemente recia y firme quedará expuesta a los impulsos de agentes exteriores por la ley según la cual una fuerza mayor vence a otra menor. La intensidad del albedrío depende del grado de evolución. De aquí la importancia de la educación de la voluntad como fundamento de toda moral práctica para tener éxito en la carrera de la vida, y no verse en la deplorable situación de quien ha perdido la esperanza y no le importa ya lo que le pueda acontecer porque tiene embotadas las facultades superiores y se rinde incondicionalmente a la adversidad. De nada sirve un reloj sin muelle real; todas las ruedas y manecillas del organismo son inútiles sin el muelle cuya elasticidad es

la fuerza que las mueve. Así también cuando los anhelos se desvanecen y el pesimismo se apodera del ánimo no hay otra esperanza para el hombre que resucitar la muerta aspiración. Si queréis dar al mundo todo cuanto sois y podéis ser, mantened viva vuestra aspiración a sobresalir en la carrera de la vida que deliberadamente elegisteis. No la dejéis enfriar. No permitáis que se oscurezcan vuestros ideales y descienda vuestro nivel. Muchos de los que han perdido su ambición de prosperidad, y que, como suele decirse, tanto les da una cosa como otra, llegaron a tan pesimista extremo de abatimiento porque se veían desencajados en la máquina social y no tuvieron el necesario valor para vencer los obstáculos interpuestos entre ellos y el que había sido anhelo de su corazón. Abundan quienes con suficiente capacidad y talento natural están empleados en posiciones inferiores y menesteres subalternos en donde no pueden manifestarse en todo cuanto intrínsecamente valen, porque son superiores a su baja profesión; pero no se atreven a dar el arriesgado salto que con más probabilidades de éxito que de fracaso los colocaría en su verdadero terreno con más alta posición. Dice a este propósito O. W. Tain: Millares de personas van por la vida disgustados e infelices, con el fracaso pintado en el rostro, sin conocerse a sí mismos, tan sólo porque están fuera de su natural encaje. El mal labriego que hubiera podido ser un excelente capataz está tan desencajado como el tenedor de libros con relevantes condiciones para ser ingeniero o arquitecto. Millares de jóvenes que vegetan en posiciones subalternas poseen todas las cualidades necesarias para ejercer cargos de responsabilidad menos la de evidenciarlas. Podrían mandar sin suscitarse antipatías ni antagonismos: ser afables sin demasiada afabilidad; pero les falta aquella determinación hija de la robusta voluntad que en el momento oportuno se arriesga a vencer o morir en la demanda, y permanecen toda su vida en posiciones subalternas, extrañándose de la imposibilidad de adelantar en su carrera. Muy conveniente sería que en todos los países se estableciesen

«Institutos de Orientación profesional», relacionados con las escuelas de primera enseñanza, en los que personas expertas en la observación psicológica y mediante los métodos experimentales, completasen la obra del maestro, examinando las cualidades, condiciones y aptitudes de los alumnos seleccionados según su tipo intelectual, para aconsejarles la carrera que les conviene elegir y el camino de la vida por el que tienen más probabilidades de no tropezar. Pero conviene advertir que la obra de los Institutos de Orientación profesional ha de ser complementaria de la que previamente haya realizado el maestro en la escuela durante la permanencia del alumno. Daremos al efecto algunas reglas prácticas que a nuestro entender son absolutamente indispensables para que los Institutos de Orientación profesional no se reduzcan a uno de tantos centros burocráticos de mayor aparatosisidad que eficacia. Ante todo es necesaria la primaria educación fundamental gratuita y obligatoria hasta los catorce años en los niños y los doce en las niñas. Sin este requisito la orientación profesional será incompleta, fragmentaria y por lo tanto ineficaz desde el punto de vista del interés de la sociedad, aunque beneficie a un mayor o menor número de individuos, pues todos cuantos no hayan recibido en la escuela primaria la educación fundamental, tendrán sus potencias, cualidades y aptitudes muy escondidas para que mediante unas cuantas pruebas las descubra la observación psicológica. Esta observación requiere algunos años. En cambio, si los Gobiernos de todos los países pusieran tanto empeño en hacer efectiva y no tan sólo legalmente nominal la educación obligatoria de todo futuro ciudadano, como lo ponen en la exigencia del servicio obligatorio y en la vacunación también obligatoria, a pesar de que ni uno ni otro tienen para ello tanto fundamento como la educación, sería fácil establecer la hoja escolar de cada alumno en la que el derecho de la escuela anotara las circunstancias, cualidades, aptitudes y demás características del tipo intelectual a que por naturaleza pertenezca el alumno. Esta hoja escolar, verdadera fotografía psicológica del educan-

do, serviría de valioso antecedente al Instituto de Orientación profesional para sus análisis, pruebas y observaciones que corroborarían o modificarían, según el caso, el concepto que la escuela primaria hubiese formado del alumno en observación. Sin embargo, no son suficientes estos datos para la elección de carrera. Se necesita, además, que el mismo alumno proporcione con su natural e irresistible inclinación repetidamente sentida a pesar de cuantos impedimentos la contraríen; y precisamente una de las funciones del Instituto de Orientación profesional habría de ser la de presentar intencionadamente estos impedimentos a la educación del educando, para averiguar si es mero capricho o definitiva vocación, porque a veces denota un niño extremado gusto por tal o cual cosa a los ocho o diez años, y a los catorce han variado radicalmente sus aficiones, desvaneciéndose como neblina a los rayos del sol, las que parecían congénitas aptitudes y no eran más que pasajera inclinación. De medio a medio se hubieran equivocado los maestros de Franklin y de Cajal si juzgaran de sus verdaderas aptitudes por la afición que el futuro inventor del pararrayos y amigo de reyes mostró en su infancia por las cosas del mar, y la loca pasión que el futuro émulo de Colgi manifestó por el dibujo durante su edad escolar. En la observación psicológica del niño hay que ir con mucho más tiento y cuidado que en un análisis químico o una investigación microscópica, porque el carácter infantil es inconstante como vuelo de mariposa, a cada punto muda de aspecto, y se necesita mucha sagacidad, paciencia y constancia para persistir en la observación y análisis psicofísico durante los años de la vida escolar. Si el dictamen del maestro coincide con el del Instituto de Orientación profesional y ambos con las aficiones del educando, puede tenerse por seguro el acierto en la elección de la carrera de la vida.

ORISON S. MARDEN.

COSTURERA se ofrece a domicilio en blanco y color. Razón, Amantes, 10-3.º Lo más económico.

Dulce de Membrillo CALIDAD SUPERIOR X 1'60 PESETAS KILO CONFITERIA MUÑOZ

VENTA de bicicletas y accesorios. Marcas Gimson y Ciclos Alegre. Lo mejor de producción francesa y española. Precios económicos con facilidades de pago De venta en casa Francisco Martínez Alegre LIBROS (Teruel)

## MIS LECTURAS SALTOS EN LAS TINIEBLAS

Desde que lei «Un notario español en Rusia» aumentó de tal manera mi interés por la vida soviética que no hay libro sobre Rusia que no sufra mi reflexión.

Hace unos días que leo con todo cariño meditativo Oguev «Diario de Costia Riabtsev» y no se me va del corazón «El diario de un niño» de Edmundo de Amicis.

El paralelismo sentimental y espiritual de estas dos obras es algo que produce una intensa inquietud que disparada en la profundidad del porvenir no se sabe si cuajaría vibrantemente en la maravillosa formación de un admirable religiosismo.

Ved el motivo de esta consideración mía.

«Elnikitka nos reunió en su laboratorio para explicarnos con el microscopio la multiplicación de los hehechos. Aprovechando la coyuntura, le pregunté:

—¿Qué opina usted del origen del hombre y, en general, de todo el universo?»

«Se puso colorada, y contestó: —El origen, naturalmente, tiene carácter biológico.

—¿Qué quiere eso decir?»

«Elnikitka comenzó a explicarme la célula; pero a mi esto me tenía sin cuidado, y pregunté:

«—¿Hay o no hay Dios?»

Volvió a enrojecer y dijo:

—Para unos, sí. Para otros, no.

«Es para demostrar que no? Pues yo creo en Dios, y nadie puede puede prohibírmelo.»

Páginas más adelante:

«—Elena Mikitidma, explicame, por favor, eso de Dios. ¿Hay o no hay Dios?»

«—Ya te dije otra vez, Riabtsev, que para unos lo hay y para otros no— me contestó—. Es una cosa individual.»

—Pero ¿y en general?»

—No hay sobre eso opinión general.

—Y la historia natural ¿qué dice? ¿Existe o no existe Dios?»

—La historia natural no trata

de problemas religiosos.» Este diálogo, sostenido entre una niña y un niño rusos, del tiempo presente, tiene una importancia máxima. Dan la pauta de la nueva filosofía revolucionaria basado en los principios sociológicos que predominan en el ambiente de la escuela comunista.

Aquí es donde veo el peligro de la humanidad moldeada en la dogmatización de la Ciencia actual. ¿Qué producto puede brotar de esta infamia sin sentir la llamada amorosa del Evangelio de Cristo?

La ciencia se basa en la lucha selectiva del combate por la existencia. El fenómeno vital humano está condicionado en toda su amplitud y en su completo desarrollo evolutivo por leyes puramente fisiológicas, tiene carácter naturalista, y de este carácter naturalista surge la moral; el sentido de la vida es *guerrero*, Dios es un producto biológico como dice la niña rusa en la obra comentada.

«El diario de Costia Riabtsev» es la contrafigura de «Corazón» de Amicis, pero en ellos hay una identidad; el patriotismo agresivo del sentimiento nacionalista, es decir, un prejuicio historicista que se traduce en su propia consecuencia: *la paz armada*. Tan verdad es todo esto que otro diario de un chico alemán, escrito por Ernesto Glaveser, titulado «Los que teníamos doce años» hace decir, a su protagonista, cuando comenta los sermones de los sacerdotes de su país al enfatizar para luchar en la gran guerra, estas formidables palabras.

... «nos dijo que ya no cabía duda de que Dios, el Dios de las batallas, estaba a nuestro lado. Que debiamos rezarle todas las noches para que siguiese dispensándonos sus favores. Que todo cuanto existía era de la patria, según el precepto supremo del Dios alemán, revelado a nuestro pueblo

en estos días tormentosos. Que jamás, por nada ni ante nada, debía flaquear nuestra fe. Y que cuanto más numerosos fuesen nuestros enemigos, más cerca de nosotros estaría Dios. *Me chocó que no dijese nada de Jesucristo.*

Y todavía vuelve a repetir este pensamiento tan hondo y trascendental. Pensamiento en el que está toda la clave del verdadero sentido de la vida, problema que su Diario de Riabtsen, vuelve a plantearse. Es el titubeo del comunismo sin contenido cristiano, andando en las tinieblas de su terrible vacío evangélico.

JUAN DE TERUEL.

Murcia-X-929.

## DE MONTES

Ha tomado posesión de su cargo de jefe de este Distrito forestal, el ingeniero de Montes, don Antonio González Arnao.

## (Continuación de la 1.ª plana.)

hijos. Por eso el sufragio femenino se ha impuesto con tal impetu y tal rapidez y acabará por generalizarse en todo el mundo civilizado.

Este caso del sufragio, por tratarse de una función general, que no exige copacidad especial ni preparación técnica, es muy expresivo como demostración de la equivalencia de facultades. El que una Madame Curie figure en la aristocracia de los sabios, en la *élite* del laboratorio, podría apuntarse por el misógino o el desconfiado de las aptitudes femeninas, en el capítulo de las excepciones, alegando que las mujeres consagradas a trabajos científicos forman una selección. Mas las electoras no son una selección de la masa.

De ahí que no haya ironía en llamar a una señora *hombre de letras*, sin establecer distinción de género. La condesa de Pardo Bazán, entre nosotros, se firmaba *catedrática* de la Universidad Central y consejera de Instrucción Pública, aunque las desinencias femeninas *catedrática* y *consejera* fuesen conformes con la tradición léxica y gramatical española. Los hechos nuevos, como el advenimiento de la mujer a los oficios antes de varón, tienen su reflejo en el lenguaje y modifican su tradición. La tendencia a conservar como nombre común la primitiva designación masculina, sin desdoblamiento con una nueva desinencia femenina, tiene una lógica profunda por cuanto marca la unidad de la función sin matiz de diferenciación sexual. El dato biológico, que reduce la importancia de la diferencia sexual viene a coincidir con la transformación sociológica que va reduciendo el ámbito del sexo a su función específica.

ANDRENIO.

(Prohibida la reproducción.)

## VICENTE HERRERO-Teruel

COMPRA Y VENTA DE MADERAS DE TODAS CLASES. SE NECESITAN OPERARIOS PARA CARPINTERIA Y SERRERIA

## GOBIERNO CIVIL

### NOTAS VARIAS

Ayer reunióse la Junta de Acción Ciudadana para despachar los asuntos pertinentes al interés provincial.

Se les ha expedido pasaporte para Francia a doña Guadalupe Bella Clemente, de Alcorisa y don Esteban Felipe Alegre, de Fortaneie.

Por infracción al Reglamento de Epizootias el señor gobernador ha multado con 100 pesetas a dos vecinos del pueblo de Caminreal.

Se han circulado las órdenes de conducción del preso Manuel Peris Solsona, desde la cárcel de Mora de Rubielos a la de Albaracin, a disposición de aquel Juzgado.

El alcalde de Villarroya de los Pinares participa a este Gobierno que al vecino de dicho pueblo Miguel Fuertes, el día 8 del actual, al regresar de la feria de Cedrillas, en término de Allepuz, se le extravió una vaca de diez años.

Circular.—Por la presente el señor gobernador llama la atención a los señores alcalde y Guardia civil, dentro de sus términos y demarcaciones, se sirvan estimular a los interesados para que artículos 28 siguientes del vigente Reglamento de Reclutamiento sea cumplidos llegando, si preciso fuere a que dichas autoridades acudan a los familiares de los reclutas o soldados y personalmente a los que han de ser revistados con el fin de evitar la corrección de faltas y la imposición de multas, que es consecuencia inmediata y sanción legal de la omisión que nos ocupa.

## AUDIENCIA

Con esta fecha ha sido destinado a Vitoria el magistrado de la Audiencia de Teruel don Tomás Pereda.

Ayer se celebró la vista del recurso interpuesto por don Luis López Pomar, contra acuerdo de la Comisión Permanente del Ayuntamiento de Teruel, fecha 4 de mayo último, amortizando una plaza de farmacéutico.

Impugnó el acuerdo en nombre del señor Pomar el letrado don Jesús Marina.

Se opuso en nombre de la Administración don Francisco Vital Torres.

El pleito quedó concluso para sentencia.

## SUCESOS

### ¿Riña?

Azaila.—En ocasión de que los hermanos Bonifacio y Enrique Molina Pascual, de 48 y 54 años de edad, albañiles, salían de una casa en construcción que el Bonifacio posee en la plaza Mayor, vióse inopinadamente el Enrique atacado por su convecino José Martín Gaudes, mayor de edad, el cual esgrime un arma blanca con la que causó una herida incisa punzante en la cadera izquierda, de pronóstico reservado.

Al intentar desarmarlo el Bonifacio resultó lesionado en la mano derecha, levemente.

Se ignora si hubo riña o fué solamente agresión por parte del José Martín, el cual es viudo.

El Juzgado instruye diligencias.

### Detención

Alfambra.—Por la Benemérita de este puesto, y en el punto de nominado «Masía de la Roma», de este término municipal, ha sido detenido el vecino de Barceheta Antonio García López, de 20 años de edad, soltero, y jornalero en las obras del ferrocarril Teruel-Alcañiz, por haber sustraído una maleta de su compañero Víctor Jiménez un reloj de bolsillo valorado en 25 pesetas y que más tarde vendió a un desconocido por 8 pesetas.

Interviene el Juzgado.

## HACIENDA

### NOTAS VARIAS

Libramientos puestos al cobro: Señor jefe de Telégrafos, 120 pesetas.

Doña Enriqueta Lledó, 1.000. Excelentísimo Ayuntamiento de Teruel, 2.399'20.

Señor Administrador de Correos, 218'13. Y señor depositario—pagador— 37.019'65, 15.480'33 y 1920.

Reintegráronse a sus cargos el inspector diplomado de Hacienda don Jerónimo Gargallo y el funcionario de Hacienda don Luis Ambrós.

Administración de Rentas Públicas.—Confeccionado el padrón de edificios y solares de esta capital para los ejercicios de 1930 y 1931, se halla expuesto al público durante los días comprendidos entre el 14 y 23 del actual, inclusive, a fin de que por los contribuyentes interesados se puedan interponer las reclamaciones que estimen pertinentes a sus derechos.

## FEDERICO ANDRES LOPEZ

GRAN EXPOSICIÓN PARA TODOS LOS SANTOS EN CORONAS, PENSAMIENTOS, PALMAS, CRUCIFIJOS, BUCAROS Y FAROLES.

### Se reciben

ENCARGOS PARA CORONAS Y FLORES NATURALES ARCAS Y ATAQUES EN INMEJORABLES CONDICIONES

Tintorería y limpieza de toda clase de ropa SE RECIBEN ENCARGOS San Andrés, 19, Teruel. Teléfono, 78-A